

技术要求:

- 1、彩盒、纸卡：物料材质和尺寸要按文档要求，成品尺寸偏差2~3mm内的要求；
- 2、外箱：物料材质和尺寸要按文档要求，成品尺寸偏差正5mm内的要求；
- 3、珍珠棉：珍珠棉粘合处要平整、胶水要均匀、成品尺寸偏差2~3mm内的要求；
- 4、说明书，保修卡，标贴画册等印刷类包材，必须符合品质部验货要求；

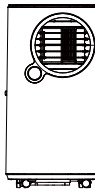
*所有包材详细可对照：说明书检验作业指引：YWT-W1-PZ-15
 印刷标贴件检验作业指导：YWT-W1-PZ-17
 PVC标贴件检验作业指引：YWT-W1-PZ-21

- ①印刷内容、图案、文字字体应符合图纸或封样件要求，文字图案应清晰、饱满、无脱色及明显溢边；位置准确，水平偏斜不允许超过5mm，图案颜色深浅一致，油墨附着良好，用手指轻擦不脱色；
- ②包装材料须有防护措施，不允许因包装、运输等损坏其外表面；
- ③产品需符合欧盟RoHS指令规定的六种有害物质要求；

						名称：Utor英文说明书（冷暖）			图号		
						型号：Utor			版本	AI	
						尺寸	75x130mm			材质	骑马钉 100g双胶纸
						阶段	S	A	B	物料编码	
标记	处数	更改文件号	签名	年-月-日	设计	视角	比例	重量			
					设计	吴艳芬	标准化	白复旦			
					审核	罗海霞					
					工艺		批准	罗天			广东英为拓科技有限公司
					会签		日期	2024.03.04	共 页	第 页	

**PORTABLE AIR
CONDITIONER**

INSTRUCTION MANUAL



Model: Utur

Thank you very much for using our products.
Please read the user manual carefully before use and keep it for future reference.

Safety Precautions

- Before using, please read this user manual carefully and keep it for future reference.
- Do not operate this machine with wet hands, or flush the Portable Air Conditioner directly with water, or place this machine near the water source.
 - Do not put your hands into the air outlet or the inside of it. Do not place heavy weights at the air outlet of the machine or set directly at the air outlet.
 - Do not throw or place any objects into the dehumidifier.
 - Do not put flammable and explosive gases in the place where the Portable Air Conditioner is used, and please keep this machine away from any heat source.
 - If it is forbidden to turn off the machine directly through the power switch, and when the machine is not in use in a long term, please turn off the power switch.
 - In case of anything abnormal (eg, the machine gives off burning smell), the machine must be stopped from running with the power switch off.
 - The power supply must be cut off during thunderstorms.
 - If it is forbidden to replace the power cord without authorization, or connect the power cord midway or use it in parallel with other high-power electrical appliances.
 - If it is forbidden to disassemble, modify, repair or clean internal devices without authorization.
 - When cleaning the machine, please stop it and turn off the power switch.
 - The appliance is for indoor use only.
 - Do not use the unit on a socket under repairs or not installed properly.
 - Do not use the unit, follow these precautions:
 - Near a source of fire.
 - An area where oil is likely to splash.
 - An area where water is likely to splash.
 - An area where water is likely to splash.
 - Near a bath, a laundry, a shower or a swimming pool.
 - Never insert your fingers, rods into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
 - Keep the unit covered while transport and storage, for the compressor facilities properly.

01

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Details of type and rating of fuses: T, 250V AC, 3.15A.
- Recycling.
- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, it is recommended to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.
- Contact authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Do not pull, deform, or modify the power supply cord or immerse it in water. Pulling or misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry accredited assessment authority which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.
- Sealing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

02

- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug. It may cause electric shock or fire due to heat generation.
- Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it.

- Notes:**
- If any parts damage, please contact the dealer or a designated repair shop.
 - In case of any damage, please turn off the air switch, disconnect the power supply, and contact the dealer or a designated repair shop.
 - In any case, the power cord shall be firmly grounded.
 - To avoid the possibility of danger, if the unit is damaged, please turn off the air switch and disconnect the power supply. It must be replaced from the dealer or a designated repair shop.
- STORAGE AND DISPOSING OF THE UNIT**
- Please recycle or dispose of the packaging material for product in an environmentally responsible manner.
 - Never store or ship the air conditioner upside down or sideways to avoid damage to the compressor.
 - Dispose of this appliance in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated before disposal.
- Risk of Fire or Explosion. This unit contains flammable refrigerant. Additional safety precautions must be followed.**
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean other than those recommended by the manufacturer.
 - The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources/for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.
 - Do not pierce or burn refrigerant tubing. Be aware that refrigerants may not contain an odor. Keep ventilation openings clear of obstruction.
 - When handling, installing and operating the appliance, care should be taken to avoid damage to the refrigerant tubing.
 - Do not drill holes in the unit.
 - Maintenance, cleaning, and service should only be performed by technicians properly trained and qualified in the use of sealable refrigerants.
 - Dispose of air conditioner in accordance with Federal and Local Regulations. Flammable refrigerants require special disposal procedures.

03

- Contact your local authorities for the environmentally safe disposal of your air conditioner.
- Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants.
- Transport of equipment containing flammable refrigerants.
- Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect to equipment containing flammable gas.
- The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.
- Marking of equipment using signs.
- Signs for similar appliances used in a work area generally are addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location.
- All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that need to be taken in connection with these signs.
- The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together.
- Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.
- Dispose of equipment using flammable refrigerants.
- See national regulations.
- Storage of equipment/appliances.
- The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
- Storage of pooled (unused) equipment.
- Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.
- The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

04

FCC STATEMENT:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
RF warning for Mobile device:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

05

IC STATEMENT:
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.
- English:
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'émission radioélectrique ne dépassera pas les limites autorisées.
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique susceptible, même le brouillage susceptible d'être interférentiel.
- French:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

06

- 01/Important protection notices**
- Please read the instructions carefully before using and installing the air conditioner. Please keep this manual for future reference. This manual is for guidance only and not a part included in the contract. It will ensure the right to modify the technology and process without prior notice.
- Put it in a horizontal position.
 - Electrical installations comply with international wiring regulations.
 - If you use a socket or other power base to run the machine, make sure the socket or power base conforms to the national safety regulations.
 - Do not install it in places where gas leakage and explosive air may occur.
 - Do not spray pesticides or any flammable items on the mobile air conditioner.
 - Make sure the drain hose is well connected.
 - Does not immediately turn on or off when the appliance plugged in and out.
 - Do not operate this appliance with wet hands.
 - When there are children around, adult must supervise them. These products are not suitable for children.
 - Do not insert anything into the air outlet, do not block the air inlet and outlet.
 - Do not expose skin or eyes directly to cool winds for long time. If unusual odors and smoke are present, disconnect the power.
 - Supply and contact technical service immediately. When opening the filter plate, do not touch the metal parts.
 - Wipe.
 - Do not immerse this appliance in water or any liquid.
 - Do not immerse this appliance in water in bathrooms, swimming pools or any other place filled with water vapor.
 - When cleaning, turn off the power and unplug.
 - Before use, check whether the plug is damaged. If the plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified technical engineer.

07

- Do not place plants and pets in places with direct airflow to avoid injury.
 - Do not put anything similar to a stove on the airflow to avoid burning.
 - Do not sit on this appliance and do not put anything on it.
 - Before storage, the water must be drained and the filter plate must be clean.
- 02 /Product Schematic**
- Front view**
-

08